

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2000-2001

13 JUNI 2001

Wetsvoorstel houdende diverse institutionele hervormingen betreffende de lokale instellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

AMENDEMENTEN
ingediend na de goedkeuring
van het verslag

Art. 2

— Nr. 1: van mevrouw Willame-Boonen en de heer Thissen.

— Nr. 10: van de heer Caluwé (**in hoofdorde**).

Art. 2bis (nieuw)

— Nr. 12: van de heer Caluwé.

Art. 3

— Nr. 2: van mevrouw Mme Willame-Boonen en de heer Thissen.

— Nr. 13: van de heer Caluwé (**in hoofdorde**).

Zie:

Stukken van de Senaat:

2-740 - 2000/2001:

- Nr. 1: Wetsvoorstel van mevrouw Jeannine Leduc c.s.
- Nr. 2: Amendementen.
- Nr. 3: Advies van de Raad van State.
- Nr. 4: Verslag.
- Nr. 5: Tekst aangenomen door de commissie.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2000-2001

13 JUIN 2001

Proposition de loi portant diverses réformes institutionnelles relatives aux institutions locales de la Région de Bruxelles-Capitale

AMENDEMENTS
déposés après l'approbation
du rapport

Art. 2

— N° 1: de Mme Willame-Boonen et M. Thissen.

— N° 10: de M. Caluwé (**en ordre principal**).

Art. 2bis (nouveau)

— N° 12: de M. Caluwé.

Art. 3

— N° 2: de Mme Willame-Boonen et M. Thissen.

— N° 13: de M. Caluwé (**en ordre principal**).

Voir:

Documents du Sénat:

2-740 - 2000/2001:

- N° 1: Proposition de loi de Mme Jeannine Leduc et consorts.
- N° 2: Amendements.
- N° 3: Avis du Conseil d'État.
- N° 4: Rapport.
- N° 5: Texte adopté par la commission.

Art. 4

— Nrs. 3 en 4: van mevrouw Willame-Boonen en de heer Thissen.

Art. 5

— Nr. 5: van mevrouw Willame-Boonen en de heer Thissen.

— Nr. 15: van de heer Caluwé.

*
* *

Nr. 17 VAN DE HEER VANDENBERGHE

(In subsidiaire orde)

Art. 2**Dit artikel doen vervallen.****Verantwoording**

1. Naast de fundamentele kritiek van de indiener van huidig amendement op de niet-gewaarborgde aanwezigheid van een Nederlandstalige mandataris, vraagt de Raad van State zich terecht af of het systeem dat in het voorgestelde artikel in uitzicht wordt gesteld, wel werkbaar is:

«Deze [voorgestelde] regeling veronderstelt dat er na afloop van de gemeenteraadsverkiezingen een bepaalde politieke meerderheid is, waarvan de leden de akte van voordracht van de burgemeester ondertekenen en de voordracht en verkiezing van elk van de schepenen steunen. In dat geval mag worden aangenomen dat als op die manier wordt te werk gegaan, er politieke druk zal worden uitgeoefend vanuit de beide taalgroepen van de verkozenen. Aangenomen moet worden dat de aldus gevormde coalitie makkelijker van die steun gebruik zal kunnen maken.

De aldus beschreven gang van zaken kan evenwel ook anders verlopen.

— Aldus is het mogelijk dat een voordracht van een kandidaat burgemeester opgesteld en ondertekend wordt nog voordat de gemeenteraad wordt geïnstalleerd en het college van burgemeester en schepenen wordt verkozen. Daarbij kan rekening gehouden worden met een meerderheid die onmiddellijk na de gemeenteraadsverkiezingen aan het licht is gekomen, doch die in werkelijkheid in de loop van de daaropvolgende weken afkalft of een andere gedaante aanneemt. De meerderheid, dikwijls een coalitie, die in oktober tot stand is gekomen, wordt niet meer als zodanig aangetroffen in januari.

— Aldus nog kan zich bij de verkiezing van de schepenen, die overeenkomstig de nieuwe gemeentewet plaatsheeft bij geheime stemming en in evenveel afzonderlijke stemburten als er schepenambten te verdelen zijn, in tegenstelling tot de meerderheid die is ontstaan als gevolg van allianties of politieke coalities een alternatieve meerderheid aftekenen en in tegenspraak zijn met de akten van voordracht die oorspronkelijk waren ondertekend.

In de twee gevallen doet er zich een verschil voor tussen de meerderheid die de voordracht van de burgemeester heeft gesteund — en die de grondslag van de voorgestelde regeling vormt — en de meerderheid die de verkiezing van elk van de schepenen heeft mogelijk gemaakt. » (Eigen onderstreping.)

Art. 4

— N^{os} 3 et 4: de Mme Willame-Boonen et M. Thissen.

Art. 5

— N^o 5: de Mme Willame-Boonen et M. Thissen.

— N^o 15: de M. Caluwé.

*
* *

N^o 17 DE M. VANDENBERGHE

(À titre subsidiaire)

Art. 2**Supprimer cet article.****Justification**

1. Outre la critique fondamentale de l'auteur du présent amendement quant à l'absence de garantie en ce qui concerne la présence d'un mandataire néerlandophone, le Conseil d'État pose à juste titre la question de savoir si le système envisagé dans l'article proposé est opérationnel:

«Le système [proposé] suppose qu'à l'issue des élections communales, une majorité politique se dégage; les membres de cette majorité signent l'acte de présentation du bourgmestre et soutiennent la présentation et l'élection de chacun des échevins. Dans une telle hypothèse, il n'y a guère d'inconvénient à préciser que des appuis politiques émaneront à ce moment de l'un et de l'autre groupes linguistiques des élus; il faut présumer que la coalition qui s'est confortée pourra aisément bénéficier de ces concours.

Les choses peuvent toutefois se dérouler autrement.

— Ainsi, la rédaction et la signature d'un acte de présentation d'un candidat bourgmestre peuvent intervenir avant même l'installation du conseil communal et l'élection du collègue des bourgmestre et échevins. Elles peuvent tenir compte d'une majorité qui s'est dessinée au lendemain des élections communales mais qui va, en réalité, se dissoudre ou prendre une autre configuration dans les semaines qui suivent. La majorité, souvent de coalition, qui s'est constituée en octobre ne se retrouve plus, dans les mêmes termes, au mois de janvier.

— Ainsi encore, l'élection des échevins qui se fait, comme le veut la nouvelle loi communale au scrutin secret et par autant de scrutins séparés qu'il y a d'échevins à élire, peut révéler, à l'encontre d'une majorité qui s'est dessinée dans des alliances ou des coalitions politiques, une majorité alternative et se trouver en contrariété avec les actes de présentation qui avaient été initialement signés.

Dans les deux cas une différence apparaît entre la majorité ayant soutenu la présentation du bourgmestre qui constitue le fondement du système proposé et la majorité qui a permis l'élection de chacun des échevins. » (Nous soulignons.)

2. De Raad van State bevestigt de kritiek van de indiener van huidig amendement in die zin dat de voorgestelde regeling geen enkele waarborg of verplichting inhoudt.

«Hoewel in de voorgestelde bepaling sprake is van een verplichting, is geen enkel systeem uitgewerkt om die verkiezing te waarborgen. Evenmin is er enige bepaling die aan dat voorschrift een sanctie verbindt. Te dezen kan worden opgemerkt dat de gebiedende aard van de eerste zin van de voorgestelde paragraaf 2 enigermate afgezwakt wordt door de mogelijkheden die geboden worden door de twee laatste zinnen van diezelfde paragraaf, waarin ervan wordt uitgegaan, dat aan de verplichting gesteld in de eerste zin voldaan is als toepassing wordt gegeven aan het systeem van de boventallige schepen die gewild door de Raad wordt verkozen op grond van paragraaf 1 (het huidige artikel 279 van de nieuwe gemeentewet) of als de voorzitter van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn behoort tot de taalgroep die niet vertegenwoordigd is in het college.

Het is niet mogelijk met zekerheid vast te stellen welke van de opeenvolgende handelingen die aansluiten op de gemeenteraadsverkiezing (verkiezing van elk van de schepenen, verkiezing van de leden van de raad voor maatschappelijk welzijn en van de voorzitter ervan) de handeling is die, in voorkomend geval, aangemerkt zou kunnen worden als een schending van de bepaling vervat in het voorgestelde artikel 279, § 2, noch welke sanctie erop zou staan.» (Eigen onderstreping.)

Nr. 18 VAN DE HEER VANDENBERGHE

(In subsidiaire orde)

Art. 2

In het voorgestelde artikel 279, § 2, de woorden «Indien in een gemeente de burgemeester werd voorgedragen overeenkomstig artikel 13, eerste lid, en de hem betreffende akte van voordracht» **vervangen door de woorden** «Indien in een gemeente van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de burgemeester werd benoemd na een voordracht overeenkomstig artikel 13, eerste lid, en de akte van voordracht».

Verantwoording

Dit amendement is subsidiair op amendement nr. 17 tot schrapping van artikel 2 (dat op zijn beurt subsidiair is op amendement nr. 10), en is ook inhoudelijk van subsidiaire aard.

Het betreft een precisering, conform het advies van de Raad van State:

«In het voorgestelde artikel 279, § 2, van de nieuwe gemeentewet moet — zoals in het huidige artikel 279, dat paragraaf 1 zal vormen — worden gepreciseerd dat de regeling betrekking heeft op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.»

Nr. 19 VAN DE HEER VANDENBERGHE

(In subsidiaire orde)

Art. 2

In het voorgestelde artikel 279, § 3, de volgende wijzigingen aanbrengen:

A. de woorden «in de akte van voordracht van elke schepen, en, vooraleer hij gekozen wordt, tijdens de

2. Le Conseil d'État confirme la critique de l'auteur du présent amendement dans le sens que le régime proposé ne prévoit ni garantie ni obligation.

«Nonobstant l'usage du mot «doit» dans la disposition en projet, aucun mécanisme n'est mis sur pied pour garantir cette élection. De même, aucune disposition n'assortit cette règle d'une sanction. On peut relever à cet égard que le caractère impératif de la première phrase du paragraphe 2 en projet se trouve quelque peu émoussé par les possibilités offertes par les deux dernières phrases du même paragraphe, qui réputent satisfaite l'«obligation» prévue par la première phrase s'il est fait application du système dit de l'échevin surnuméraire élu volontairement par le conseil sur la base du paragraphe premier (article 279 actuel de la nouvelle loi communale) ou si le président du centre public d'aide sociale appartient au «groupe linguistique» correspondant à celui qui n'est pas représenté au collège.

Il n'est pas possible de déterminer avec certitude quel est, dans la succession des actes faisant suite à l'élection communale (élection de chacun des échevins, élection des membres du conseil de l'aide sociale et de son président), celui qui, le cas échéant, pourrait être considéré comme constitutif de la violation du dispositif prévu par l'article 279, § 2, proposé, ni quelle est la sanction qui s'y attacherait.» (Nous soulignons.)

N° 18 DE M. VANDENBERGHE

(À titre subsidiaire)

Art. 2

À l'article 279, § 2, proposé, remplacer les mots «Si, dans une commune, le bourgmestre a été présenté conformément à l'article 13, alinéa 1^{er}, et que l'acte de présentation qui le concerne» **par les mots** «Si, dans une commune de la Région de Bruxelles-Capitale, le bourgmestre a été nommé après une présentation effectuée conformément à l'article 13, alinéa 1^{er}, et que l'acte de présentation».

Justification

Le présent amendement est subsidiaire à l'amendement n° 17 tendant à supprimer l'article 2 et il est subsidiaire également quant au contenu.

Il s'agit d'une précision conformément à l'avis du Conseil d'État:

«À l'article 279, § 2, proposé, de la nouvelle loi communale, il y a lieu de préciser comme à l'article 279 actuel, qui deviendra le paragraphe 1^{er}, que le régime concerne les communes de la Région de Bruxelles-Capitale.»

N° 19 DE M. VANDENBERGHE

(À titre subsidiaire)

Art. 2

À l'article 279, § 3, proposé, apporter les modifications suivantes:

A. supprimer les mots «, dans l'acte de présentation des candidats à l'élection du conseil de l'aide sociale,

vergadering van de raad voor maatschappelijk welzijn die de voorzitter van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn kiest» **doen vervallen**;

B. Het tweede lid doen vervallen.

Verantwoording

Dit amendement is subsidiair op amendement nr. 17, tot schrapping van artikel 2.

1. Tot op heden waren er met de in 1989 uitgewerkte regeling die de taalaanhorigheid vastlegt geen problemen: men moet er voor de gemeenteraadsverkiezingen voor opteren en men heeft de steun nodig van ofwel honderd kiezers met een Nederlandstalige identiteitskaart, ofwel 2 uittreedende Nederlandstalige mandatarissen, ofwel 2 Nederlandstalige leden van de hoofdstedelijke raad.

De voorgestelde regeling maakt nu mogelijk dat ook een taalaanhorigheidsverklaring kan worden ingediend na de gemeenteraadsverkiezingen, maar voor de schepenvverkiezingen.

Het kan bijgevolg erg lonend zijn om na de verkiezingen snel de nodige handtekeningen van honderd kiezers bijeen te sprokkelen. Wat zijn de waarborgen om te beletten dat dit misbruikt wordt om een Franstalig gemeenteraadslid van de meerderheid snel om te toveren in een Nederlandstalige?

2. De voorgestelde regeling is ook voorwerp van kritiek door de Raad van State, verwijzend naar eerdere adviezen.

«De taal van de kandidaten voor de gemeenteraadsverkiezingen kan zwaar wegen bij de oordeelsvorming van de kiezer omtrent de stem die hij heeft uit te brengen. Een zodanig zwaarwegende factor is dus onlosmakelijk verbonden met het beginsel dat de leden van de provincie- en de gemeenteraden rechtstreeks worden verkozen, welk beginsel gehuldigd wordt in artikel 108 (nieuw 192), tweede lid, 1^o, van de Grondwet.

Het voorstel dat het bepalen van de taal van de kandidaten voor de gemeenteraadsverkiezingen en van de verkozen leden van de raad van maatschappelijk welzijn *a posteriori* laat plaatshebben, gaat zodoende terugwerken, hetgeen strijdig is met het beginsel dat bevestigd wordt in het voormelde artikel 108 (nieuw 162), tweede lid, 1^o, van de Grondwet, doordien het de wil van de kiezer interpreteert, zonder dat deze de gelegenheid heeft gehad om die wil bewust en dus vrij tot uiting te brengen.»

Nr. 20 VAN DE HEER VANDENBERGHE

(In subsidiaire orde)

Art. 2

In het voorgestelde artikel 279, § 3, het woord «gekozenen» vervangen door het woord «raadsleden».

Verantwoording

Dit amendement is subsidiair aan amendement nr. 17 tot schrapping van artikel 2.

Aangezien in het huidige artikel 279 van de nieuwe gemeentewet geen sprake is van «gekozenen», maar wel van «raadslid» kan men in het voorgestelde artikel 279, § 3, eerste lid, beter de

dans l'acte de présentation de chaque échevin, et, préalablement à son élection, à la séance du conseil de l'aide sociale qui élit le président du centre public d'aide sociale».

B. Supprimer le deuxième alinéa.

Justification

Le présent amendement est subsidiaire à l'amendement n° 17 tendant à supprimer l'article 2.

1. Jusqu'à ce jour, le régime élaboré en 1989 concernant la détermination de l'appartenance linguistique n'a posé aucun problème: il faut la choisir avant les élections communales et on a besoin du soutien soit de cent électeurs titulaires d'une carte d'identité rédigée en néerlandais, soit de deux mandataires néerlandophones sortants, soit de deux membres néerlandophones du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le régime proposé permet dorénavant de faire une déclaration d'appartenance linguistique après les élections communales, mais avant les élections échevinales.

Il peut dès lors s'avérer très payant de récolter sans tarder, après les élections, les indispensables cent signatures d'électeurs. Quelles sont les garanties que l'on n'abusera pas de ce régime pour transformer, comme par enchantement, un conseiller communal francophone de la majorité en conseiller néerlandophone?

2. Le régime proposé fait aussi l'objet de critiques de la part du Conseil d'État, qui se réfère à des avis antérieurs.

«L'appartenance linguistique des candidats aux élections communales peut être un élément essentiel de l'appréciation de l'électeur par rapport au vote qu'il doit émettre. Cet élément est donc indissolublement lié au principe de l'élection directe des membres des conseils provinciaux et communaux, consacré par l'article 108 (192 nouveau), alinéa 2, 1^o, de la Constitution.

En organisant la détermination *a posteriori* de l'appartenance linguistique des candidats aux élections communales et des membres élus du conseil de l'aide sociale, la proposition se donne une portée rétroactive qui va à l'encontre du principe consacré par l'article 108 (162 nouveau), alinéa 2, 1^o, de la Constitution, précité, en ce qu'il interprète la volonté de l'électeur sans que celui-ci ait eu l'occasion de l'exprimer consciemment et donc librement.»

N° 20 DE M. VANDENBERGHE

(À titre subsidiaire)

Art. 2

À l'article 279, § 3, proposé, remplacer le mot «élus» par le mot «conseillers».

Justification

Cet amendement est subsidiaire à l'amendement n° 17 tendant à supprimer l'article 2.

Dès lors qu'à l'article 279 actuel de la nouvelle loi communale, il n'est pas question d'«élus» (texte français) ou de «gekozenen» (texte néerlandais), mais bien de «conseiller» et de «raadslid»,

woorden «raadsleden» gebruiken, conform het advies van de Raad van State.

Nr. 21 VAN DE HEER VANDENBERGHE

(In subsidiaire orde)

Art. 3

In het voorgestelde artikel 23bis, § 2, tweedelig, de derde zin doen vervallen.

Verantwoording

Zie de verantwoording bij amendement nr. 18 op artikel 2, conform het advies van de Raad van State.

Nr. 22 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 4

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Huidig amendement heeft betrekking op de juridische vormgeving van de voorziene vertegenwoordiging van leden van de Nederlandstalige taalgroep in de politieraden van de zones van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

De Raad van State stelt:

«Bij artikel 9 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, wordt aan de Koning de bevoegdheid opgedragen de politiezones af te bakenen. Voorzover in de voorgestelde bepaling bijzondere regels worden vastgesteld voor de samenstelling van de daarin bepaalde zones, is die bepaling niet verenigbaar met dat artikel 9. De vraag rijst immers wat er met de gewaarborgde vertegenwoordiging van een bepaalde taalgroep zou gebeuren als de Koning de politiezones zou wijzigen.

Zo ook is het voorgestelde artikel 22bis, § 2, waarin de coöptatie van de aanvullende leden wordt geregeld, voorzover het de coöptatie toestaat van opvolgers van gemeenteraadsleden — die dus geen lid zouden zijn van de gemeenteraad —, evenmin bestaanbaar met artikel 12, tweede lid, van de voormelde wet van 7 december 1998, welke voorschrijft dat de politieraad evenredig wordt samengesteld uit leden van de gemeenteraden van de verschillende gemeenten die samen de meergemeentzone vormen op basis van hun respectieve bevolkingscijfer, noch met artikel 26 van dezelfde wet, waarbij wordt geregeld hoe de stemmen in de politieraad over elke groep van vertegenwoordigers van een gemeente worden verdeeld. Deze bepaling mag alleen worden aangenomen als de samenstelling en de regels voor de werking van de politiezones in het Brussels Gewest grondig worden herzien.» (Eigen onderstreping)

Hugo VANDENBERGHE.

mieux vaut employer respectivement les termes «conseillers» et «raadsleden» à l'article 279, § 3, alinéa 1^{er}, proposé.

N° 21 DE M. VANDENBERGHE

(À titre subsidiaire)

Art. 3

À l'article 23bis, § 2, alinéa 2, proposé, supprimer la troisième phrase.

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 18 à l'article 2, conformément à l'avis du Conseil d'État.

N° 22 DE M. VANDENBERGHE

Art. 4

Supprimer cet article.

Justification

Le présent amendement a trait à la mise en forme juridique de la représentation prévue du groupe linguistique néerlandais dans les conseils de police des zones de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil d'État affirme:

«L'article 9 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégrée, structurée à deux niveaux, attribue au Roi la compétence de déterminer les zones de police. La disposition proposée, dans la mesure où elle fixe des règles particulières de composition pour des zones qu'elle détermine, ne se concilie pas avec cette disposition. La question se pose en effet de savoir ce qu'il adviendrait de la représentation linguistique garantie dans l'hypothèse où le Roi modifierait les zones de police.

De même, l'article 22bis, § 2, proposé, qui organise la cooptation de membres supplémentaires, dans la mesure où il autorise la cooptation de conseillers communaux suppléants — qui ne seraient donc pas membres du conseil communal —, ne se concilie guère avec l'article 12, alinéa 2, de la loi du 7 décembre 1998, précitée, qui prévoit que le conseil de police est proportionnellement composé de conseillers communaux des différentes communes constituant ensemble la zone pluricommunale sur la base de leurs chiffres de population respectifs, ni avec l'article 26 de la même loi, qui règle la répartition des voix au conseil de police entre chaque groupe de représentants d'une commune. L'adoption de cette disposition suppose que l'on revoie fondamentalement la composition et les règles de fonctionnement des zones de police en Région bruxelloise.» (Nous soulignons)

Nr. 23 VAN DE HEER CALUWÉ C.S.

Art. 4

Het voorgestelde artikel 22bis vervangen als volgt :

«Art. 22bis. — *De politieraden van de zones van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad omvatten per politieraad ten minste een vijfde leden van de Nederlandse taalgroep.*

De taalaanhorigheid wordt vastgesteld overeenkomstig artikel 23bis, § 2, van de gemeentekieswet. De verklaring van taalaanhorigheid kan worden afgelegd bij de indiening van de kandidaturen voor de gemeenteraadsverkiezingen. »

Verantwoording

Huidig amendement komt tegemoet aan de opmerkingen van de Raad van State, die het in het voorstel bepaalde artikel 22bis niet conform acht met de bepalingen van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst.

Ludwig CALUWÉ.
Hugo VANDENBERGHE.
Luc VAN DEN BRANDE.

N° 23 DE MM. CALUWÉ ET CONSORTS

Art. 4

Remplacer l'article 22bis proposé comme suit :

«Art. 22bis. — *Les conseils de police des zones de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale comprennent par conseil de police au moins un cinquième des membres du groupe linguistique néerlandais.*

L'appartenance linguistique est établie conformément à l'article 23bis, § 2, de la loi électorale communale. La déclaration d'appartenance linguistique peut être faite lors du dépôt des candidatures pour les élections communales. »

Justification

Le présent amendement répond aux observations du Conseil d'État qui a jugé les dispositions de l'article 22bis proposé contraires à celles de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré.